

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** bérbeta  
**Arrieta:** lengwáxe, \*berbétá  
**Bakio:** bérbaitse  
**Bermeo:** bérbeta, iškúntse  
**Berriz:** léngwaxe, \*berbétá  
**Bolibar:** bérbeta  
**Busturia:** iškéta, \*berbétá (?)  
**Dima:** iðjóma, \*berbétá  
**Elantxobe:** berbaíkera, \*berbétá  
**Elorrio:** iðjóma, \*berbáitte  
**Errigoiti:** bérβa, berbéta, iškúntsa  
**Etxebarri:** iðjóma, \*berbétá  
**Etxebarria:** iškúntse, \*berbétá  
**Gamiz-Fika:** \*berbétá  
**Getxo:** berbáim, berbajn, \*berbétá, \*berbáikuntse  
**Gizaburuaga:** iškúntsa  
**Ibarruri (Muxika):** bérbeta  
**Kortezubi:** berbéta  
**Larrabetzu:** berbáikune, \*berbétá  
**Laukiz:** berbáitte  
**Leioa:** berbáite  
**Lekeitio:** berbéta, \*iškéta  
**Lemoa:** iðjóma, \*berbétá  
**Lemoiz:** berbitse, \*berbétá  
**Mañaria:** iškúntsa, \*berbétá  
**Mendata:** iðjóma, \*berbétá  
**Mungia:** bérβeta  
**Ondarroa:** berbéta, iškuntsa  
**Orozko:** íts, išketa  
**Otxandio:** \*berbétá  
**Sondika:** berbá, berbáitea (mark.)  
**Zaratamo:** berbáita, \*berbétá  
**Zeanuri:** iðjóma  
**Zeberio:** berbáikuntsa, \*berbétá  
**Zollo (Arrankudiaga):** berbáita, berbáite  
**Zornotza:** berbéta, iðjóma

## Araba

**Aramaio:** bérβa, \*berbétá

## Gipuzkoa

**Aia:** iškúnts  
**Amezketa:** išketa, \*iskúntsá  
**Andoain:** iðíoma, lengwáxe, \*iskúntsá  
**Araotz (Oñati):** iškúntsá

**Arrasate:** berbéra, berbéta, \*iskuntsa  
**Arroa (Zestoa):** iškúnts, iškúntsá  
**Asteasu:** iškuntsá  
**Ataun:** iškuntsa  
**Azkoitia:** iškúntse  
**Azpeitia:** iškúntse, \*iðjóma  
**Beasant:** iškuntsa  
**Beizama:** iškúntsá  
**Bergara:** iškuntsa  
**Deba:** iškúntsá  
**Donostia:** iškuntsa  
**Eibar:** iškuntsa  
**Elduain:** iškuntsá  
**Elgoibar:** iškúntsá  
**Errezil:** iškuntsá  
**Ezkio-Itsaso:** iškéta, \*iskuntsa  
**Getaria:** iškuntsá, iðjóma  
**Hernani:** iškuntsa, iškúntsá  
**Hondarribia:** iškúntsá (mark.)  
**Ikaztegieta:** iškúntsá  
**Lasarte-Oria:** iškuntsá  
**Legazpi:** iškuntsa, iskera (?)  
**Leintz Gatzaga:** iðjóma, \*berbétá, \*iskúntsá  
**Mendaro:** iðjómá, \*iskúntsá  
**Odartzun:** išketa  
**Oñati:** iðjóma, iškúntsá  
**Orexa:** iškuntsa  
**Orio:** iškuntsa, lengwáxe  
**Pasaia:**  
**Tolosa:** iškuntsá  
**Urretxu:** iškúntsá  
**Zegama:** iškuntsá

 **Nafarroako Foru Komunitatea**

**Aburregaina / Abaurea Alta:** mintsamóðoa (mark.)  
**Alkotz:** míntsoa (mark.)  
**Aniz:** šolaśá  
**Arbizu:** iškuntsa (mark.)  
**Beruete:** iškéta  
**Donamaria:**  
**Dorrao / Torrano:** iškuntsa  
**Erratzu:** iðjóma (?)  
**Etxalar:** iškúntsá  
**Etxaleku:** iškuntsé, léngwaxeák (mark.)  
**Etxarri (Larraun):** iškuntsá, iðjomá  
**Eugi:** mintsétko manéra, mintsájoa (mark.)  
**Ezkurra:** iškuntsé

**Gaintza:** iškuntsá, iškúnts  
**Goizuetza:** iskuntsá  
**Igoa:** iðjomá  
**Jaurrieta:** míntsamóðwa (mark.)  
**Leitzá:** iškuntsé  
**Lekaroz:** eřajkúntsé (?)  
**Luzaide / Valcarlos:** hískuntsa, \*lengoája  
**Mezkiritz:** mintsáj  
**Oderitz:** iškuntsé  
**Suarbe:** iškúntsé  
**Sunbillá:** šolás  
**Urdiain:** lengwáxe, iðiomá (mark.)  
**Zilbeti:** míntsó  
**Zugarramurdi:** mintsáira

**Lapurdi**

**Ahetze:** lengoája, \*míntsairá  
**Arrangoitze:** lengoája, \*hiskuntsa  
**Azkaine:** mintsáira, lengwája, \*iskúntsá  
**Bardoze:** lengwaja (mark.), mintsáira (mark.), mintsájak (mark.)  
**Beskoitze:** lengoája  
**Donibane Lohizune:** míntsajra, \*lengoája  
**Hazparne:** lengwája  
**Hendaia:** lengwái, \*míntsairá  
**Itsatu:** mintsáire, \*lengwája, \*hiskúntsá  
**Makea:** iškuntsa, \*lengoája, \*míntsajra  
**Mugerre:** lengwaja, mintsáira  
**Sara:** lengoája, mintsáira, \*míntsó  
**Senpere:** lengwaja, \*míntsajra  
**Urketa:** lengwaja  
**Uztaritze:** mintsáira, \*iskúntsá, \*lengoája

**Nafarroa Beherea**

**Aldude:** míntsajrá, lengoája, \*iskúntsá  
**Arboti:** lengwája  
**Armendarizte:** lengwája, míntsajra  
**Arnegi:** lengoája, míntsajra, \*hiskuntsa  
**Arrueta:** mintsaja (mark.), lengwaja (mark.)  
**Baigorri:** mintsajra, \*hiskuntsa  
**Bastida:** mihi, lengwája, mintsáira  
**Behorlegi:** léngwaja (mark.)  
**Bidarrai:** iškúntsá, lengwája, \*míntsajra  
**Ezterenzubi:** mintsáira, \*lengwája  
**Gamarte:** hiskúntsá, lengwajá (mark.)  
**Garrüze:** mintsája  
**Irisarri:** míntsajra, \*lengoai

**Izturitze:** mintsáira, \*lengwaja  
**Jutsi:** mintsajra, lengwaja, hiskuntsa  
**Landibarre:** lengwája, \*míntsajra, \*hískuntsá  
**Larzabale:** lengwaja, mintsájre  
**Uharte Garazi:** lengoáji, iškúnts, \*míntsairé

## Zuberoa

**Altzai:** elhésta, mintsáže, \*lengwáže  
**Altzürükü:** mintsaze, \*lengwáže  
**Barkoxe:** lengwáže, mintsájde  
**Domintxaine:** lengwája, mintsája, mintsajdja (mark.), mintsajra  
**Eskiula:** lengwáže, mintsáže  
**Lorraine:** mintsáldi, mintsáže  
**Montori:** mintsázja, elhestá, \*lengwazja (mark.)  
**Pagola:** lengwáže, mintsáže  
**Santa Grazi:** lengwáže, mintsaiže  
**Sohüta:** lengwáže  
**Urdiñarbe:** lengwáže  
**Ürrüstoi:** mintsaiže, lengwáže, \*iskhuntsa, \*hiskhuntsan (mark.)

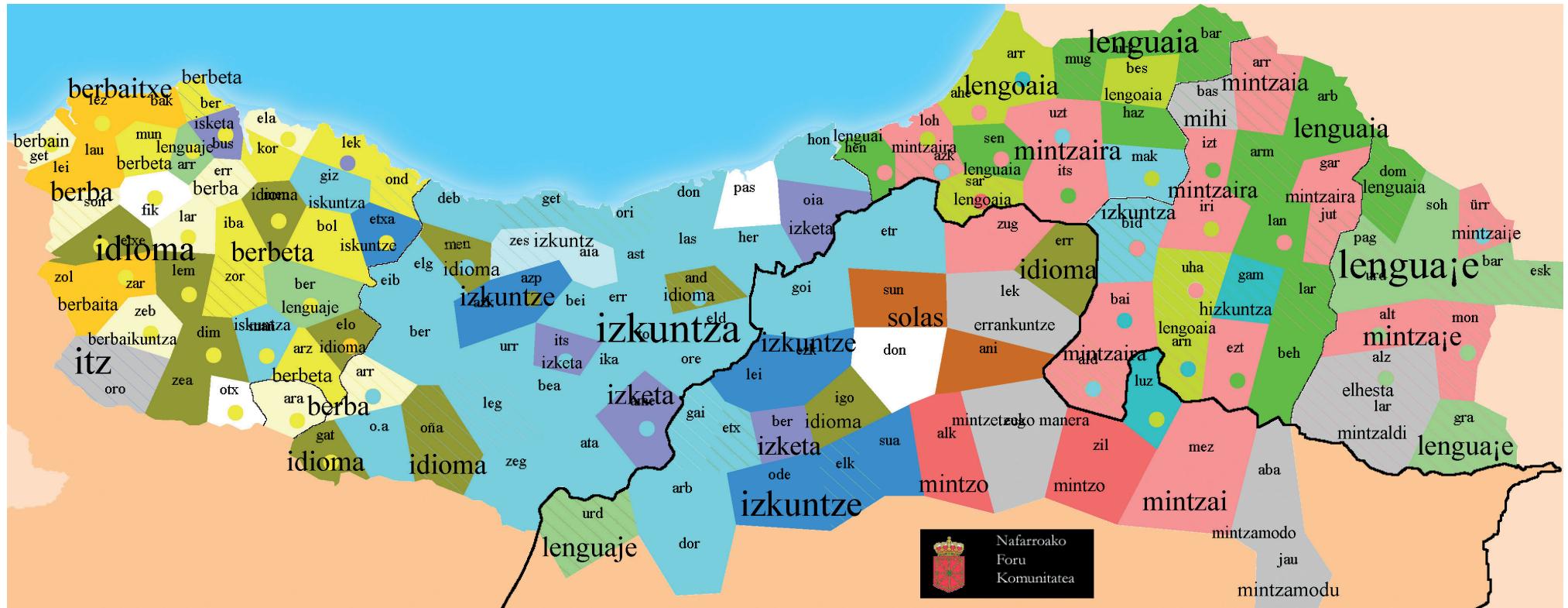
## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Bastida (N):** mintsáira  
**Errigoiti (B):** iškúntsá  
**Itsatu (L):** \*hiskúntsá  
**Jutsi (N):** hiskuntsa  
**Landibarre (N):** \*hískuntsá  
**Leintz Gatzaga (G):** \*iskúntsá  
**Makea (L):** \*míntsajra  
**Ürrüstoi (Z):** \*hiskhuntsan  
**Uztaritze (L):** \*lengoája



## 2733. Mapa: idioma / langue, idiome / language

GALDERA: 84030



berba(-)
berbeta
berbaite
izkuntz
izkuntza
hizkuntza
izkuntze
izketa
lenguaje
lengoai(a)
lenguai(a)
mintzai(ra)
mintzo
solas
idioma
bestelakoak

- Gizatalde bateko kideek elkarrekin komunikatzeko duten hitzezko adierazpidearen izena galduet da.

- **Bestelakoak:** elhesta (Altzai, Montori), errankuntze (Lekaroz), itz (Orozko), izkera (Legazpi), mihi (Bastida), mintzaldi (Larraine), mintzamodoa (Aburregaina), mintzamodua (Jaurrieta), mintzayo (Eugi), mintzetzeko manera (Eugi).

**Orio:** Éuskerá óso lenguáje zarrá dá o ízkuntza zárra dá.

**Dorrao:** Áuskera dá ízkuntza át óso zárra.

**Lekaroz:** Eskuara da aspaldiko errakúntze.

**Armendarizte:** Xoriena “lenguaia”; ez “mintzaira”.

**Jutsi:** [Gaskoia zer den galdetu ondoren] *Hizkuntza da. Hizkuntza aphala da aise; "mintzairak hua" 'une langue'; noble da.*

## **Bastida: Kaskoina re lenguia!**

**Lorraine:** Mintzaldi zahar bat, mintza je zahar bat.